

159.947.5

Г47

*Наполеон Гілл*

ДУМАЙ

І  
БАГАТІЙ

*+ практичний посібник*

**НАШ**  
формат

УДК 159.923.2

Г47

### Гілл Наполеон

Г47 Думай і багатій : практичний посібник / пер. з англ. Ганна Кириєнко. —

4-те вид. — К. : Наш формат, 2020. — 264 с.

ISBN 978-617-7388-96-7 (паперове видання)

ISBN 978-617-7388-97-4 (електронне видання)

Вважають, що саме книжка «Думай і багатій» була передвісником зародження напряду мотиваційної літератури. У ній уперше постала проблема того, якими якостями має володіти успішна в усьому людина. Обдумавши для себе це питання і зробивши відповідні висновки, Наполеон Гілл зміг потрапити до верхівки найуспішніших людей світу.

Книжка є результатом журналістської діяльності Гілла в *Bob Taylor's Magazine*. Він надихнувся ідеєю відомого американського підприємця Ендрю Карнегі про те, що сукупне поняття успіху можна розкласти на окремі принципи, дотримуючись яких кожен може стати успішним. А потім Гілл вирішив вивчити шлях до успіху найвідоміших підприємців, щоб виокремити ці самі принципи. Решту свого життя автор удосконалював їх та знаходив нові на власному досвіді.

УДК 159.923.2

Перекладено за виданням: Napoleon Hill. *The Think and Grow Rich Action Pack* (NY, A Plume Book, 1990, ISBN 978-0-452-26660-5).

This edition published by arrangement with the Dutton an imprint of Penguin Publishing Group, a division of Penguin Random House LLC.

Головна редакторка *Ольга Дубчак*. Літературний редактор *Віктор Стежка*. Коректорка *Алла Кравченко*. Верстальниця *Олена Білохвост*. Художня редакторка *Катерина Аврамчук*. Технічна редакторка *Ірина Щепіна*. Відповідальна за випуск *Ілона Замоцна*.

Дякуємо за допомогу в підготовці видання *Христині Копильчак* та *Максиму Коліснику*.

Надруковано в Україні видавництвом «Наш формат» у типографії «Фактор-Друк», вул. Саратовська, 51, м. Харків, Україна, 61030. Замовлення № 10280. Підписано до друку 10.12.2019. Тираж 2000 прим. Термін придатності необмежений. ТОВ «НФ», пров. Алли Горської, 5, м. Київ, Україна, 01032, тел. (044) 222-53-49, pub@nashformat.ua. Свідоцтво ДК № 4722 від 19.05.2014. Висновок Держ. сан.-епідем. експертизи № 05.03.02.-04/51017 від 16.11.2015.

Науково-популярне видання  
ISBN 978-617-7388-96-7 (паперове видання)  
ISBN 978-617-7388-97-4 (електронне видання)

Усі права застережено. All rights reserved  
© Dutton, 1990  
© ТОВ «НФ», виключна ліцензія на видання,  
оригінал-макет, 2017

## ПЕРЕДМОВА

**У** кожному розділі цієї книжки я відкриваю таємницю успіху, яка принесла величезні статки сотням неймовірно багатих людей. Протягом тривалих років я ретельно вивчав їхню діяльність.

Мою увагу до цього секрету більш як півстоліття тому привернув Ендрю Карнегі\*. Приємний та приятний старий шотландець недбало виказав його мені, тоді ще юнакові. Відтак відкинувся на спинку крісла і з веселим вогником в очах почав пильно споглядати, чи стане мені клепки збагнути вагу його слів.

Побачивши, що я захопився за ідею, він спитав, чи зважуся я покласти двадцять або й більше років, щоби підготуватися і випустити її у світ, поділитися нею з людьми, які через незнання секрету можуть лишитися невдахами. Я сказав, що готовий, і виконав обіцянку, не без допомоги містера Карнегі.

Секрет, про який ідеться, випробували тисячі людей майже з усіх прошарків суспільства. Ідея Карнегі полягала в тому, щоб чарівну формулу, яка принесла йому колосальні статки, зробити доступною для тих, хто не має часу досліджувати, як інші заробляють гроші. Він сподівався, що я зможу перевірити і продемонструвати її надійність на прикладі досвіду людей будь-якої статі чи професії. Карнегі вважав, що це вчення слід викладати в усіх державних школах та університетах і що воно могло би спричинити революцію в усій системі освіти, а тривалість навчання можна було б скоротити вдвічі.

---

\* Ендрю Карнегі (1835–1919) — американський підприємець, мультимільйонер, один із найбагатших людей усіх часів. — Прим. пер.

## РЕАЛЬНІ ІСТОРІЇ ДОВОДЯТЬ ДИВОВИЖНУ СИЛУ СЕКРЕТУ

У розділі про віру ви прочитаєте приголомшливу історію виникнення гігантської корпорації «Юнайтед Стейтс Стіл» (United States Steel Corporation). І задум, і реалізація належали ще зовсім молодому Чарльзові Швабу, на чиему прикладі Карнегі довів, що його формула буде дієвою для всіх, хто готовий її зрозуміти. Саме лише застосування секрету принесло Швабу грандіозний успіх — гроші та можливості. Загалом це вартувало *шестисот мільйонів доларів*.

Ця історія — а вона відома майже всім, хто знав Карнегі, — дає чітке уявлення про те, що ви отримаєте від цієї книжки. Звісно, якщо *знаєте, чого хочете*.

Таємниця відкрилася тисячам чоловіків і жінок, які скористалися нею задля власної користі, як і планував містер Карнегі. Комусь вона принесла багатство, іншим допомогла створити гармонію в особистому житті. Один священник скористався нею настільки ефективно, що отримав річний прибуток у понад сімдесят п'ять тисяч доларів.

Артур Неш, кравець із Цинциннаті, використав свій майже збанкрутілий бізнес як піддослідного кролика для перевірки формули. Його справа відродилася і принесла статки власникові. Вона досі процвітає, хоча містера Неша вже нема. Експеримент був такий унікальний, що газети й журнали витратили більше мільйона доларів на схвальні відгуки.

Секрет став відомий і Стюартові Вайеру з Далласа (штат Техас). Він був готовий до нього, причому настільки, що покинув свою роботу й почав вивчати юриспруденцію. Чи досяг він успіху? Цю історію ви також прочитаєте тут.

Працюючи рекламним агентом Дистанційного університету «Ля Саль» (LaSall Extension University), який тоді був чимось ледь більшим, ніж просто назва, я мав виняткову можливість спостерігати, як голова університету Дж. Чаплін зробив «Ля Саль» одним із найкращих дистанційних освітніх закладів країни, ефективно застосувавши формулу.

Секрет, про який ідеться, згадано в цій книжці не менше сотні разів. Він не окреслений чітко, бо, вочевидь, діє краще лише як натяк для тих, хто спроможний і прагне його помітити. Тому містер Карнегі й підкинув мені його так спокійно, не давши конкретної назви.

## СЕКРЕТ ПРОМОВЛЯЄ ДО ТИХ, ХТО СЛУХАЄ

Щойно ви будете готові, упізнаєте секрет щонайменше раз у кожному розділі. Я із задоволенням розказав би, як саме ви це зрозумієте, але тоді позбавив би вас чималих переваг від власного відкриття.

Якщо ви були зневірені, якщо мали труднощі, подолання яких вас геть виснажило, якщо ви спробували й зазнали поразки, якщо маєте обмежені можливості через хворобу чи фізичні вади, історія про те, як мій син відкрив і використав формулу Карнегі, може повернути вам втрачені надії.

Під час Першої світової війни таємницю взяв на озброєння Вудро Вілсон\*. Її передавали кожному солдатові як частину ретельно продуманого спеціального навчального курсу перед відправленням на фронт. Президент зізнався, що це був потужний чинник у залученні коштів, необхідних для ведення війни.

Кожен, хто колись збагнув і застосував секрет, опинився буквально в полоні успіху. Якщо сумніваєтеся, придивіться уважно до життя найвідоміших із цих людей і переконайтеся самі.

Ніщо не дається просто так. Секрет, про який ідеться, не можна отримати задарма, хоча його ціна куди менша за потенційну цінність. Але той, хто не шукає, не зможе отримати секрет за жодну ціну. Його не можна ні віддати, ні купити за гроші, бо він складається із двох частин. Однією з них уже володіють ті, хто готовий до нього.

\* Томас Вудро Вілсон (1856–1924) — 28-й президент США (1913–1921). — Прим. пер.

Усім посвяченим секрет служить однаково добре. Освіта не має жодного значення. Задовго до мого народження його відкрив Томас Едісон\* і використав так вдало, що став провідним винахідником світу, хоча мав лише тримісячну освіту.

Секрет успіху розгадав і Едвін Барнс, діловий партнер Едісона. Заробляючи на той час усього дванадцять тисяч доларів на рік, завдяки чарівній формулі він накопичив великі статки і відійшов від активного бізнесу ще замолоду. Ви знайдете його історію на початку першого розділу й переконаєтеся, що багатство не є чимось недосяжним і ви цілком можете бути, ким забажаєте, що гроші, слава, визнання і щастя доступні всім, хто готовий і сповнений рішучості їх мати.

Звідки я це знаю? Ви отримаєте відповідь, ще й не дочитавши цієї книжки, причому знайти її зможете й у першому розділі, і на останній сторінці.

Під час двадцятирічного дослідження, що його було розпочато на прохання містера Карнегі, я вивчив біографії сотень відомих людей. Багато з них визнали, що здобули свої величезні статки завдяки секрету Карнегі. Серед них були:

Генрі Форд, Вільям Ріглі Молодший, Джон Вонамейкер, Джеймс Джером Гілл, Джордж Саффорд Паркер, Елсворт Мілтон Статлер, Генрі Латем Догерті, Сайрус Кертис, Джорж Істмен, Чарльз Майкл Шваб, Гарріс Вільямс, д-р Френк Гансаулус, Деніел Віллард, Кінг Жилетт, Ральф Вікс, суддя Деніел Райт, Джон Рокфеллер, Томас Едісон, Френк Волдерліп, Френк Вулворт, Роберт Доллар, Едвард Філен, Едвін Барнс, Артур Неш, Теодор Рузвельт, Джон Девіс, Елберт Габбарт, Вілбур Райт, Вільям Дженнінгс Браян, д-р Девід Стар Джордан, Джонатан Огден Армор, Артур Брісбейн, Вудро Вілсон, Вільям Говард Тафт, Лютер Бербанк, Едвард Бок, Френк Мунсей, Елберт Гері, Клеренс Дарроу, д-р Александр Грехем Белл, Джон Петерсон,

\* Томас Едісон (1847–1931) — американський учений, автор винаходів, на які отримав кілька тисяч патентів у США та інших країнах. Окрім іншого, винайшов фонограф та вдосконалив телефон і лампу розжарювання. — Прим. пер.

Джуліус Розенвальд, Стюарт Остін Вайер, д-р Френк Крейн, Джорж Александр, Джессі Грант Чаплін, сенатор США Дженнінгс Рендольф

Ці імена — лише дрібка із дуже багатьох відомих американців, чії фінансові та інші здобутки засвідчують: хто розуміє і застосовує формулу Карнегі, досягає вершин. З усіх натхнених його секретом я не знав жодного невдахи. Водночас не знав нікого із визначних і заможних людей, хто домогся свого становища, не знаючи секрету. Керуючись цими двома фактами, я дійшов висновку, що формула успіху як частина потрібних для самовизначення знань є важливою за будь-які знання, що їх заведено називати освітою.

Зрештою, що таке освіта? На це питання ви також отримаєте докладну відповідь.

### ПОВОРОТНИЙ ПУНКТ ВАШОГО ЖИТТЯ

Якоїсь миті згаданий секрет раптово постане перед вами зі сторінки, якщо ви до нього готові! Коли це станеться, ви його впізнаєте. Хай коли б ви отримали знак: у першому чи останньому розділі, — зупиніться ненадовго, закарбуйте в пам'яті цей момент, бо він може цілком змінити ваше життя.

Читаючи книжку, пам'ятайте також, що в ній викладено факти, а не вигадки й що вона покликана відкрити велику універсальну істину, завдяки якій усі втаємничені зможуть дізнатись, що і як робити! Вони також отримають необхідний поштовх до дії.

І наостанок: перш ніж ви візьметесь до читання, дозвольте дати одну маленьку пораду, як упізнати секрет Карнегі: *будь-яке досягнення, будь-яке здобуте багатство починалося з ідеї!* Якщо ви готові пізнати секрет успіху, то вже володієте його половиною, а отже, легко отримаєте решту, щойно вона торкнеться вашої свідомості.

Наполеон Гілл

Вступ

## ДИВО КНИЖКИ «ДУМАЙ І БАГАТІЙ»

*Диво — надзвичайно виняткова чи незвична подія, річ або досягнення*

**С**ЬОГОДНІ — один із найважливіших днів вашого життя. Чому? Ви таки взяли за книжку Наполеона Гілла «Думай і багатій». Для мене цей день настав 1937 року — саме тоді я почав її читати. Для мільйонів людей, які прагнули високих досягнень, найважливішим у житті також став день, коли вони відкрили цю книжку. Ви теж знайдете в ній для себе чимало дивовижних речей.

### ЩО ТАКЕ ДИВО?

*Диво* — це поступове, від думки до мотивації та дії, досягнення того, що вважалося неможливим. Поки мета й засоби не порушують законів Усесвіту — Божих заповідей і прав ближнього, — усе можливе!

Я розповім вам історію чоловіка без ніг, який розуміє і застосовує принципи успіху, викладені у книжці «Думай і багатій». Зараз, випроставшись на повен зріст, він гордо йде до своєї «неможливої» мети.

Коли засновника Центру дослідження людських ресурсів Генрі Віскарді, який присвятив своє життя допомозі людям з інвалідністю, викликали, щоб вручити йому Золоту медаль Наполеона Гілла за видатні досягнення, кульгаючи, але сповнений гідності, він виїшов на трибуну і сказав:

Я глибоко вдячний, що отримую медаль імені такої визначної людини, як Наполеон Гілл. У мене є багато причин пишатися цим. Я народився без ніг і перші сім років свого життя провів у лікарні як пацієнт

програми благодійного лікування. До 27 років я не мав протезів, які ношу зараз. Усі ті роки я, скалічена дитина й жахливо понівечений юнак, боровся за виживання.

Пам'ятаю, як ще малим спитав у мами: «Чому я?». Керуючись простою селянською мудрістю, вона пояснила: коли потрібно було, щоб у світі народилася ще одна скалічена дитина, Господь і його радники зібралися вирішити, куди її послати, тож Господь сказав: «Гадаю, Віскарді будуть хорошою сім'єю для скаліченого хлопчика».

Ось що я відчуваю до вас і до людей цієї країни, Америки, яку я люблю. Вона живила мої ідеали й дала мені можливість бути вільним, шукати власну долю ...не як скаліченому чоловікові, а як рівному. В якій іншій країні я міг би бути вільним, одружитися із коханою жінкою, бути господарем свого життя і мати власну справу?

Багато років тому один лікар змінив моє життя, коли вперше поставив мене на штучні ноги, які я і досі ношу. Я не міг заплатити йому. Він сказав, що я можу віддячити, змінивши життя іншої скаліченої людини так, як він зробив це для мене. Я пообіцяв йому і присягаюся зараз: доки знайдеться хоч одна покалічена людина, яка кине виклик життю замість плисти за течією, обере гострі відчуття замість затхлого спокою субсидованої утопії, я присвячу такій людині всю свою енергію.

Пам'ятайте: **надія — це обов'язок, а не розкіш**. Сподіватися — означає не мріяти, а перетворювати мрії на реальність. *Благословенні ті, що мають мрії і готові заплатити високу ціну за їх здійснення.*

Що ж до мене, то я не хочу бути як усі. Це моє право — бути непересічною особистістю, якщо я можу. Я шукаю можливостей, а не безпеки. Я хочу ризикувати, мріяти, будувати, зазнавати невдачі, досягати успіху. Я нізащо не проміняю свою свободу на благодійну подачку, а гідність — на милостиню. Я не плазуватиму ні перед ким і не злякаюся жодної загрози. Я успадкував прямотою, гордість, сміливість думати і діяти самостійно, насолоджуватися плодами своєї творчості, відважно дивитися світові в обличчя й казати: «Це зробив я».

Маю для вас побажання. Воно те саме, що й для всіх людей з обмеженими можливостями. Гадаю, традиційно я мав би побажати вам і їм успіху та щастя в подальшому житті, але у звичному розумінні це надто просто. Тому бажаю, щоб решта років вашого життя були наповнені сенсом...

Ось що для мільйонів інвалідів, для мене і для вас означає бути американцем. (Це і є справжнє американське диво!)